

# KAYOBA OUTDOOR



Item no. 011187



## **SV** ÅTELKAMERA

### BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning.  
Spara den för framtida bruk.  
(Original bruksanvisning).

## **NO** VILTKAMERA

### BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.  
Ta vare på den for fremtidig bruk.  
(Oversettelse av original bruksanvisning).

## **PL** KAMERA LEŚNA

### INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.  
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

## **EN** TRAIL CAMERA

### OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.  
(Translation of the original instructions).

## **DE** WILDKAMERA

### BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.  
(Bedienungsanleitung im Original).

## **FI** RIISTAKAMERA

### KÄYTTÖOHJE

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!  
Säilytä se myöhempää käyttöä varten.  
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

## **FR** CAMÉRA APPÂT

### MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.  
(Traduction des instructions originales).

## **NL** CAMERAVAL

### GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.  
(Vertaling van de originele instructies).

**Värna om miljön!**

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

**Verne om miljøet!**

Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende lover og regler.

**Dbaj o środowisko!**

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

**Care for the environment!**

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

**Schützen Sie die Umwelt!**

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

**Suojele ympäristöä!**

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

**Pensez à l'environnement**

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

**Bescherm het milieu!**

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.



Rätten till ändringar förbehålles. För senaste version av bruksanvisningen se [www.jula.com](http://www.jula.com)

Med forbehold om endringer. Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på [www.jula.com](http://www.jula.com)

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na [www.jula.com](http://www.jula.com)

Jula reserves the right to make changes. For latest version of operating instructions, see [www.jula.com](http://www.jula.com)

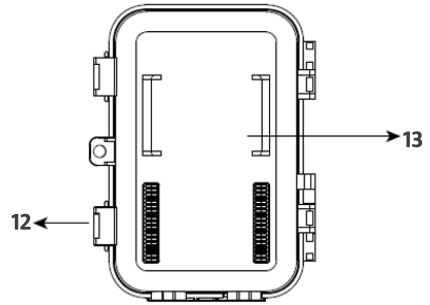
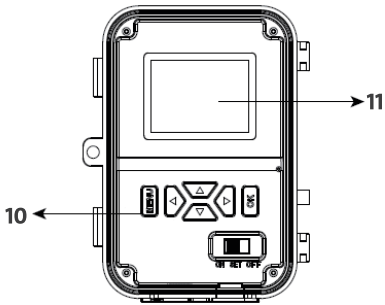
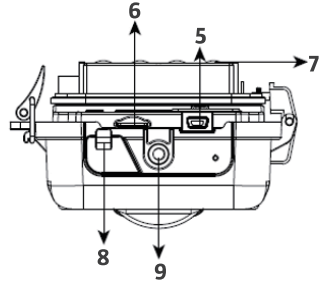
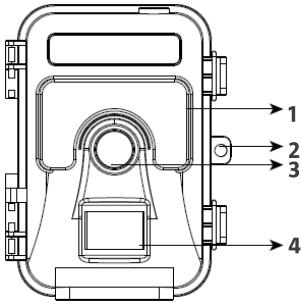
Änderungen vorbehalten. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf [www.jula.com](http://www.jula.com)

Pidätämme oikeuden muutoksiin. Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: [www.jula.com](http://www.jula.com)

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications. Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur [www.jula.com](http://www.jula.com)

Wijzigingen voorbehouden. Voor de recentste editie van de gebruikershandleiding, zie [www.jula.com](http://www.jula.com)

1



## SÄKERHETSANVISNINGAR

- Använd eller placera inte produkten nära elmotorer eller magneter eller på andra ställen där den kan utsättas för magnetfält.
- Utsätt inte produkten för extrema (höga eller låga) temperaturer. Produkten är avsedd att användas i omgivningstemperatur 0 till 60 °C. Hög temperatur kan förkorta elektronikens livslängd och mycket hög eller mycket låg temperatur förkortar batterilivslängden och kan skada produktens plastdelar.
- Formatera produktens minneskort före första användning, antingen i produktens inställningsmeny eller i en dator, för att minska risken för funktionsfel i produkten eller minneskortet. Minneskortet bör sedan formateras regelbundet för att minska risken för funktionsfel i produkten eller minneskortet.
- Om produkten blivit sandbemängd, blås försiktigt bort sanden och torka först därefter med en mjuk trasa.

### OBS!

- **Se till att vatten eller sand inte tränger in i produkten. Vatten, sandkorn och salthaltigt damm kan skada produkten.**
- **Dränk inte produkten i vatten eller annan vätska – höljet är vädertåligt men inte vattentätt.**

### SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

## TEKNISKA DATA

Strömförsörjning	6 V, 1 A
Batteri	4-8 st, AA (LR06)
Skyddsklass	IP66
Bildskärm	2,31" TFT-LCD
Bildsensor	3 megapixel
PIR-sensorns detekteringsvinkel	60°
PIR-sensorns räckvidd	20 m
Minneskort (micro SD)	Stöder SD, SDHC, SDXC (klass 10)
USB-port	5-stifts mini USB 2.0

### Video\*

Videofilformat	AVI
Videokodning	MJPEG
Upplösning	1920 x 1080, 1280 x 720, 720 x 480, 640 x 480

### Foto\*

Bildfilformat	JPG
Upplösning	16 M/12 M/8 M/ 5 M/3 M/1 M

\* Åtelkameran fotograferar/filmar i färg dagtid och i svartvitt nattetid.

## BESKRIVNING

1. IR-lysdiod
2. Låsögla
3. Objektiv
4. PIR-sensor
5. USB-port
6. Minneskortplats (micro-SD)
7. Batterifäste
8. DC-ingång
9. Stativmutter
10. Knappsats
11. TFT-skärm
12. Låsbeslag
13. Bältesfäste

### BILD 1

## HANDHAVANDE

### ISÄTTNING OCH UTTAGNING AV MINNESKORT

1. Kontrollera att åtelkameran är avstängd innan minneskortet sätts i eller tas ut.
2. Sätt i minneskortet rättvänt i minneskortplatsen. Risk för datakorruption eller dataförlust om minneskortet sätts i felaktigt.
3. För att ta ut minneskortet, tryck det nedåt med fingertoppen tills det klickar. Lyft sedan fingret. Minneskortet fjädrar då ut ur åtelkameran.

### Filöverföring till dator

1. Starta åtelkameran (sätt strömbrytaren i läge ON) och anslut till en dator (PC eller Mac) med den medföljande mikro-USB-kabeln. På åtelkamerans bildskärm visas en anslutningsskärm bild.
2. Video- och bildfilerna på minneskortet är nu åtkomliga från datorn.

### OBS!

**Filöverföring kan också göras genom att minneskortet tas ut ur åtelkameran och sätts i en kortläsare.**

## ANVÄNDNING

### Vänteläge

Sätt strömbrytaren i läge PÅ (ON). Åtelkameran går till vänteläge och tar automatiskt stillbilder/videosekvenser enligt inställningarna för intervall och videinspelningslängd.

### Avstängning

Sätt strömbrytaren i läge AV (OFF).

## Inställningsläge

För strömbrytaren till inställningsläge (läge SET). I detta läge kan stillbilder tas och videosekvenser spelas in manuellt, och lagrade bildfiler och videofiler kan visas.

## Inspelningslägen

### Video/foto

1. Tryck på uppåt eller nedåtknappen i läge SET för att växla mellan lägena.
2. För strömbrytaren till läge ON när önskat inspelningsläge valts. En 15 sekunders nedräkning indikerar när åtelkameran börjar spela in.

### Videinspelning

1. Tryck på uppåtknappen för att använda detta läge för videinspelning.
2. I inställningsläge (SET), tryck på högerknappen för att starta videinspelning.
3. Tryck på högerknappen en gång till för att stoppa videinspelning.

### Stillbildstagnation

1. Tryck på nedåtknappen för att använda detta läge för stillbildstagnation.
2. Tryck på högerknappen för att ta en bild.

### Visningsläge

Använd detta läge för att visa lagrade bild- och videofiler.

1. Tryck på knappen OK för att visa lagrade videofiler och använd uppåt- eller nedåtknappen för att bläddra genom de lagrade bild- och videofilerna.
2. Tryck på högerknappen för att visa/spela upp filerna, tryck på menyknappen för att visa inställningsalternativ.

## Inställningar

1. Tryck en gång på menyknappen för att gå till inställningsmenyn.
2. Bläddra i inställningsmenyn med uppåt- eller nedåt-knappen.
3. Bekräfta valda inställningsalternativ med knappen OK.
4. Tryck på menyknappen för att gå ur inställningsmenyn.

Inställning	Beskrivning	Alternativ
<b>Inställningar för stillbildstagning och videoinspelning</b>		
Mode (läge).	Inställning av önskat inspelningsläge.	Camera/Video/Cam&video.
Photo Resolution (upplösning för bildfiler).	Inställning av upplösning för bildfiler.	16 M/12 M/8 M/5 M/3 M/1 M.
Photo Series (serietagning).	Inställning av antalet bilder som tas vid serietagning.	1/2/3 bilder.
Video Resolution (upplösning för videofiler).	Inställning av upplösning för videofiler.	1080 full HD 1920x1080 / 720P 1280x720 640x480 / 320x240.
Timer (intervallstyrning).	Om denna inställning aktiveras, kommer automatiskt bilder att tas eller videofiler att spelas in med det inställda tidsintervallet, oberoende av om PIR-sensorn har detekterat rörelse.	TILL/FRÅN.
Video Length (inspelningstid).	Inställning av inspelningstiden för videofiler.	3 till 30 sekunder.
Audio Recording (ljudinspelning).	Aktivering/avaktivering av ljudinspelning.	TILL/FRÅN.
Intervals (tidsintervall).	Inställning av tiden från en bildtagning respektive start av en videoinspelning till nästa tagning respektive inspelningsstart.	5 sekunder till 60 minuter.
Sensitivity Motion Sensors (rörelsedetektorkänslighet).	Inställning av PIR-sensorns detekteringsavstånd.	Normal/Hög/Låg.
Time Lapse (intervallfotografering).	Aktivering/avaktivering av intervallfotografering. <b>OBS! PIR-sensorn är ur funktion så länge denna funktion är aktiverad.</b>	TILL/FRÅN.
Språk.	Val av språk.	—
Time & Date (klockslag och datum).	Inställning av format för klockslags- och datumvisning.	Tryck på knappen OK och ange inställning.
Photo Stamp (tidsstämpel).	Inställning av tidsstämpling av filer.	Av/Datum/Datum & klockslag

Password Protection (lösenordsskydd).	Inställning av lösenord som skydd mot obehöriga ingrepp.	TILL/FRÅN.
Beep Sound (ljudsignal).	Aktivering/avaktivering av ljudsignal.	TILL/FRÅN.
Format Memory Card (formatering av minneskort).	Formatering av micro SD-minneskortet.	Ja/Nej (Ja innebär att minneskortet formateras och att även skrivskyddade filer försvinner).
Serial NO (enhetsnummer).	Inställning av eget enhetsnummer vid användning av flera enheter på olika ställen.	–
Default Settings (standardinställningar).	Återställning av standardinställningarna.	–
Version (programversion).	Programvarans versionsnummer visas på skärmen.	–
<b>Inställning för visning av bild- och videofiler</b>		
Delete Current File (ta bort aktuell fil).	Radering av den markerade filen.	–
Delete All Files (ta bort alla filer).	Radering av samtliga filer på minneskortet.	–
Activate Slide Show (starta bildspel).	Visning av sparade bildfiler som bildspel.	–
Protect Files (skrivskydd).	Aktivering/avaktivering av skrivskydd för den visade filen eller för samtliga filer. Skrivskyddade filer kan inte raderas förrän skrivskyddet avaktiverats.	–

## UNDERHÅLL

### RENGÖRING

Rengör vid behov hölje och lins med en mjuk, torr och ren trasa.

#### OBS!

**Använd inte starka kemikalier, rengöringsmedel eller lösningsmedel. Använd inte slipande rengöringsmedel eller föremål.**




## SIKKERHETSANVISNINGER

- Ikke bruk eller plasser produktet i nærheten av elektriske motorer eller magneter eller på andre steder der det kan utsettes for magnetfelt.
- Produktet må ikke utsettes for ekstreme (høye eller lave) temperaturer. Produktet er beregnet på bruk i omgivelsestemperatur på 0 til 60 °C. Høy temperatur kan forkorte elektronikkens levetid, og svært høy eller svært lav temperatur forkorter batterilevetiden og kan skade produktets plastdeler.
- Formater produktets minnekort før første gangs bruk, enten i produktets innstillingsmeny eller på en datamaskin, for å redusere faren for funksjonsfeil på produktet eller minnekortet. Minnekortet bør deretter formateres regelmessig for å redusere faren for funksjonsfeil på produktet eller minnekortet.
- Hvis produktet har fått mye sand på seg, blåser du forsiktig bort sanden og tørker først etterpå med en myk klut.

### MERK!

- Pass på at det ikke trenger vann eller sand inn i produktet. Vann, sandkorn og saltholdig støv kan skade produktet.**
- Ikke senk produktet ned i vann eller annen væske – dekselet er værbestandig, men ikke vannrett.**

### SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende forskrifter.

## TEKNISKE DATA

Strømforsyning	6 V, 1 A
Batteri	4-8 stk., AA (LR06)
Beskyttelsesklasse	IP66
Bildeskjerm	2,31" TFT-LCD
Bildesensor	3 megapiksler
PIR-sensorens detekteringsvinkel	60°
PIR-sensorens rekkevidde	20 m
Minnekort (micro SD)	Støtter SD, SDHC, SDXC (klasse 10)
USB-port	5-stifts mini USB 2.0

### Video\*

Videofilformat	AVI
Videokoding	MJPEG
Oppløsning	1920 x 1080, 1280 x 720, 720 x 480, 640 x 480

### Foto\*

Bildefilformat	JPG
Oppløsning	16 M/12 M/8 M/ 5 M/3 M/1 M

\*Viltkameraet fotograferer/filmer i farge på dagtid og i svart/hvitt om natten.

## BESKRIVELSE

- IR-lysdiode
- Låsering
- Objektiv
- PIR-sensor
- USB-port
- Minnekortplass (micro-SD)
- Batterifeste
- DC-inngang
- Stativmutter
- Knappesett
- TFT-skjerm
- Låsbeslag
- Beltefeste

### BILDE 1

## BRUK

### SETTE INN OG TA UT MINNEKORT

1. Sjekk at viltkameraet er slått av før du setter inn eller tar ut minnekortet.
2. Sett minnekortet riktig vei inn i minnekortplassen. Risiko for datakorrupsjon eller datatap hvis minnekortet settes inn feil.
3. Ta ut minnekortet ved å trykke det ned med fingertuppen til det høres et klikk. Løft fingeren igjen. Minnekortet fjærer da ut av viltkameraet.

### Filoverføring til datamaskin

1. Start viltkameraet (sett strømbryteren i posisjonen ON) og koble det til en datamaskin (PC eller Mac) med den medfølgende mikro-USB-kabelen. På viltkameraets bildeskjerm vises et tilkoblingskjernbilde.
2. Video- og bildefilene på minnekortet er nå tilgjengelige på datamaskinen.

### MERK!

**Filoverføring kan også gjøres ved at minnekortet tas ut av viltkameraet og settes inn i en kortleser.**

## BRUK

### Ventemodus

Slå på strømbryteren (posisjon ON). Viltkameraet går i ventemodus og tar automatisk stillbilder/videosekvenser iht. innstillingene for intervall og videoinnspillingslengde.

### Avstenging

Slå av strømbryteren (posisjon OFF).

## Innstillingsmodus

Før strømbryteren til innstillingsmodus (posisjon SET). I denne modusen kan stillbilder tas og videosekvenser spilles inn manuelt, og lagrede bildefiler og videofiler kan vises.

## Innspillingsmoduser

### Video/foto

1. Trykk på oppover- eller nedoverknappen i modusen SET for å bytte mellom modusene.
2. Før strømbryteren til posisjon ON når ønsket innspillingsmodus er valgt. En 15 sekunders nedtelling indikerer når viltkameraet begynner å spille inn.

### Videoinnspilling

1. Trykk på oppoverknappen for å bruke denne modusen for videoinnspilling.
2. I innstillingsmodus (SET) trykker du på høyreknappen for å starte videoinnspilling.
3. Trykk en gang til på høyreknappen for å stoppe videoinnspilling.

### Stillbilder

1. Trykk på nedoverknappen for å bruke denne modusen for stillbilder.
2. Trykk på høyreknappen for å ta et bilde.

### Visningsmodus

Bruk denne modusen for å vise lagrede bilde- og videofiler.

1. Trykk på knappen OK for å vise lagrede videofiler, og bruk oppover- eller nedoverknappen til å bla gjennom de lagrede bilde- og videofilene.

- Trykk på høyreknappen for å vise / spille av filene, trykk på menyknappen for å vise innstillingsalternativer.

## Innstillinger

- Trykk én gang på menyknappen for å gå til innstillingsmenyen.
- Bla i innstillingsmenyen med oppover- eller nedoverknappen.
- Bekreft valgte innstillingsalternativer med knappen OK.
- Trykk på menyknappen for å gå ut av innstillingsmenyen.

Innstilling	Beskrivelse	Alternativer
<b>Innstillinger for stillbilder og videoinnspilling</b>		
Mode (modus).	Innstilling av ønsket innspillingsmodus.	Camera/Video/Cam&video.
Photo Resolution (oppløsning for bildefiler).	Innstilling av oppløsning for bildefiler.	16 M/12 M/8 M/5 M/3 M/1 M.
Photo Series (seriefotografering).	Innstilling av antallet bilder som tas ved seriefotografering.	1/2/3 bilder.
Video Resolution (oppløsning for videofiler).	Innstilling av oppløsning for videofiler.	1080 full HD 1920x1080 / 720P 1280x720 640x480 / 320x240.
Timer (intervallstyring).	Hvis denne innstillingen aktiveres, kommer automatisk bilder til å bli tatt eller videofiler til å bli innspilt med det innstilte tidsintervallet, uavhengig av om PIR-sensoren har registrert bevegelse.	PÅ/AV.
Video Length (innspillingstid).	Innstilling av innspillingstiden for videofiler.	3 til 30 sekunder.
Audio Recording (lydinnspeiling).	Aktivering/deaktivering av lydinnspeiling.	PÅ/AV.
Intervals (tidsintervall).	Innstilling av tiden fra henholdsvis en bildefotografering og start av en videoinnspilling til neste fotografering eller innspillingsstart.	5 sekunder til 60 minutter.
Sensitivity Motion Sensors (bevegelsesdetektorens følsomhet).	Innstilling av PIR-sensorens detekteringsavstand.	Normal/Høy/Lav.
Time Lapse (intervallfotografering).	Aktivering/deaktivering av intervallfotografering. <b>MERK! PIR-sensoren er ute av funksjon så lenge denne funksjonen er aktivert.</b>	PÅ/AV.

Språk	Valg av språk.	–
Time & Date (klokkeslett og dato).	Innstilling av format for klokkeslett- og datovisning.	Trykk på knappen OK og angi innstilling.
Photo Stamp (tidsstempel).	Innstilling av tidsstempling av filer.	Av/Dato/Dato & klokkeslett.
Password Protection (passordbeskyttelse).	Innstilling av passord som beskyttelse mot uautoriserte inngrep.	PÅ/AV.
Beep Sound (lydsignal).	Aktivering/deaktivering av lydsignal.	PÅ/AV.
Format Memory Card (formatering av minnekort).	Formatering av micro SD-minnekortet.	Ja/Nei (Ja innebærer at minnekortet formateres og at selv skrivebeskyttede filer forsvinner).
Serial NO (enhetsnummer).	Innstilling av eget enhetsnummer ved bruk av flere enheter på ulike steder.	–
Default Settings (standardinnstillinger).	Tilbakestilling av standardinnstillingene.	–
Versjon (programversjon).	Programvarens versjonnummer vises på skjermen.	–
<b>Innstilling for visning av bilde- og videofiler</b>		
Delete Current File (slett aktuell fil)	Sletting av den markerte filen.	–
Delete All Files (slett alle filer)	Sletting av samtlige filer på minnekortet.	–
Activate Slide Show (start bildevisning)	Visning av lagrede bildefiler som bildevisning.	–
Protect Files (skrivebeskyttelse)	Aktivering/deaktivering av skrivebeskyttelse for den viste filen eller for samtlige filer. Skrivebeskyttede filer kan ikke slettes før skrivebeskyttelsen er deaktivert.	–

## VEDLIKEHOLD

### RENGJØRING

Verd behov rengjøres deksel og linse med en myk, tørr og ren klut.

#### MERK!

**Ikke bruk sterke kjemikalier, rengjøringsmidler eller løsemidler. Ikke bruk slipende rengjøringsmidler eller redskaper.**



## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Produktu nie można używać ani umieszczać w pobliżu silników elektrycznych, magnesów, a także innych miejsc narażonych na działanie pola magnetycznego.
- Nie narażaj produktu na działanie skrajnie wysokich i niskich temperatur. Produkt nadaje się do użytku w temperaturze otoczenia od 0 do 60°C. Wysoka temperatura może skrócić okres eksploatacji urządzenia elektrycznego, a bardzo wysokie i bardzo niskie temperatury skracają żywotność akumulatora i prowadzą do uszkodzenia części z tworzywa.
- Przed pierwszym użyciem sformatuj kartę pamięci urządzenia za pomocą komputera lub menu ustawień produktu. Zmniejszy to ryzyko nieprawidłowego funkcjonowania produktu i karty pamięci. Formatuj kartę pamięci regularnie, aby zmniejszyć ryzyko nieprawidłowego funkcjonowania produktu i karty pamięci.
- Jeśli do produktu dostały się ziarenka piasku, ostrożnie wydmuchaj je, a następnie przetrzyj produkt miękką szmatką.

### UWAGA!

- **Dopilnuj, aby woda ani piasek nie dostały się do wnętrza urządzenia. Woda, ziarna piasku i kurz z drobinami soli mogą uszkodzić produkt.**
- **Nie zanurzaj produktu w wodzie ani innych cieczach – obudowa jest odporna na działanie warunków atmosferycznych, ale nie wodoodporna.**

### SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.



Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

## DANE TECHNICZNE

Zasilanie	6 V, 1 A
Akumulator	4–8 szt. AA (LR06)
Klasa ochronności	IP66
Wyświetlacz	2,31" TFT-LCD
Czujnik obrazu	3 megapikseli
Kąt wykrywania podczerwieni	60°
Zasięg czujnika PIR	20 m
Karta pamięci (micro SD)	Obsługuje SD, SDHC, SDXC (klasa 10)
Port USB	Port mini USB 2.0 5-pinowy

### Wideo\*

Format wideo	AVI
Kodowanie wideo	MJPG
Rozdzielczość	1920 x 1080, 1280 x 720, 720 x 480, 640 x 480

### Zdjęcia\*

Format zdjęć	JPG
Rozdzielczość	16M/12M/8M/ 5M/3M/1M

\* Kamera leśna wykonuje kolorowe zdjęcia i filmy w ciągu dnia i czarno-białe w ciągu nocy.

## OPIS

1. Dioda IR
2. Ucho mocujące
3. Obiektyw
4. Czujnik PIR
5. Port USB
6. Czytnik kart pamięci (micro-SD)
7. Mocowanie akumulatora
8. Wejście DC
9. Nakrętka statywu
10. Klawiatura

11. Wyświetlacz TFT
12. Klamra
13. Mocowanie do paska

#### RYS. 1

## OBSŁUGA

### WKŁADANIE I WYJMOWANIE KARTY PAMIĘCI

1. Przed włożeniem karty pamięci do produktu lub jej wyciągnięciem zawsze upewnij się, że kamera leśna jest wyłączona.
2. Włóż kartę pamięci właściwą stroną do czytnika kart pamięci. Niepoprawne włożenie karty powoduje ryzyko uszkodzenia lub utraty danych.
3. Aby wyjąć kartę pamięci, wciśnij ją palcem, aż kliknie. Zdejmij palec z karty. Karta pamięci wyskoczy z kamery leśnej.

### Przenoszenie plików do komputera

1. Włącz kamerę leśną (ustaw przełącznik w pozycji ON) i podłącz do komputera (PC lub Mac), używając dołączonego przewodu micro USB. Na wyświetlaczu kamery pojawi się ekran podłączania.
2. Masz teraz dostęp do plików wideo i zdjęć z komputera.

#### UWAGA!

**Możesz także przenieść pliki do komputera, wyjmując kartę pamięci z kamery i wkładając ją do czytnika kart pamięci w komputerze.**

## UŻYTKOWANIE

### Tryb gotowości

Włącz przełącznik (położenie ON). Kamera leśna przechodzi w stan gotowości i zaczyna automatycznie wykonywać zdjęcia/nagrywać sekwencje wideo zgodnie z ustawieniami częstotliwości i długości nagrywania filmów.

### Wyłączanie

Wyłącz przełącznik (położenie OFF).

### Tryb ustawień

Przesuń przełącznik do pozycji ustawień (tryb SET). W tym trybie możesz manualnie wykonywać zdjęcia i sekwencje wideo oraz wyświetlać zapisane zdjęcia i pliki wideo.

### Tryby nagrywania

#### Wideo/zdjęcia

1. Naciśnij strzałkę do góry lub w dół w trybie SET, aby przełączyć tryb.
2. Wybierz tryb nagrywania i ustaw przełącznik w położeniu „ON”. 15-sekundowe odliczanie pozwala Ci się zorientować, kiedy kamera leśna rozpocznie nagrywanie.

#### Tryb nagrywania wideo

1. Naciśnij strzałkę w górę, aby użyć trybu do nagrywania wideo.
2. W trybie ustawień (SET) naciśnij strzałkę w prawo, aby uruchomić nagrywanie wideo.
3. Wciśnij strzałkę w prawo jeszcze raz, aby zatrzymać nagrywanie wideo.

#### Robienie zdjęć

1. Naciśnij strzałkę w dół, aby użyć trybu do robienia zdjęć.
2. Naciśnij strzałkę w prawo, aby zrobić zdjęcie.

#### Tryb wyświetlania

Użyj tego trybu do wyświetlania zapisanych zdjęć i plików wideo.

1. Naciśnij przycisk OK, aby wyświetlić zapisane pliki wideo. Przeglądaj zapisane zdjęcia i pliki wideo, używając strzałki w górę lub w dół.
2. Naciśnij strzałkę w prawo, aby wyświetlić/odtworzyć pliki. Naciśnij przycisk menu, aby wyświetlić opcje ustawień.

## Ustawienia

1. Naciśnij raz przycisk menu, aby przejść do trybu ustawień.
2. Przeglądaj menu ustawień, używając strzałki w górę lub w dół.
3. Potwierdź wybór ustawień przyciskiem OK.
4. Naciśnij przycisk menu, aby wyjść z trybu menu.

Ustawienie	Opis	Inny wariant
<b>Ustawienia zdjęć i nagrywania filmów</b>		
Mode (tryb).	Wybór trybu nagrywania.	Camera/Video/Cam&video.
Photo Resolution (rozdzielczość zdjęć).	Wybór rozdzielczości zdjęć.	16 M/12 M/8 M/5 M/3 M/1 M.
Photo Series (tryb serii).	Wybór liczby zdjęć w serii.	1/2/3 zdjęcia.
Video Resolution (rozdzielczość plików wideo).	Wybór rozdzielczości plików wideo.	1080 full HD 1920 x 1080 / 720P 1280 x 720 640 x 480 / 320 x 240.
Timer (zarządzanie częstotliwością).	Włączenie tego ustawienia powoduje automatyczne wykonywanie zdjęć/ nagrywanie filmów, zgodnie z ustawioną częstotliwością i bez względu na to, czy czujnik PIR wykryje ruch.	WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE.
Wideo Length (czas nagrywania).	Ustawianie czasu nagrywania plików wideo.	Od 3 do 30 sekund.
Audio Recording (nagrywanie dźwięku).	Włączanie/wyłączanie nagrywania dźwięku.	WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE.
Intervals (częstotliwość).	Wybór odstępu czasu między wykonaniem kolejnych zdjęć względnie nagraniem kolejnego filmu.	Od 5 sekund do 60 minut.
Sensitivity Motion Sensors (czułość czujnika ruchu).	Wybór odległości wykrywania czujnika PIR.	Normalna/wysoka/niska.
Time Lapse (zdjęcia poklatkowe).	Włączanie/wyłączanie zdjęć poklatkowych. <b>UWAGA! Czujnik PIR nie działa w tym trybie.</b>	WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE.
Język.	Wybór języka.	—

Time & Date (godzina i data).	Wybór formatu wyświetlania godziny i daty.	Naciśnij przycisk OK, aby wybrać ustawienie.
Photo Stamp (sygnatura czasowa).	Wybór sygnatury czasowej plików.	Od/Data/Data i godzina.
Password Protection (zabezpieczenie hasłem).	Ustawianie hasła zabezpieczającego przed dostępem osób nieupoważnionych.	WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE.
Beep Sound (sygnał dźwiękowy).	Włączanie/wyłączanie sygnału dźwiękowego.	WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE.
Format Memory Card (formatowanie karty pamięci).	Formatowanie karty pamięci mikro SD.	Tak/Nie (Wybór "tak" oznacza zgodę na sformatowanie karty pamięci razem z plikami tylko do odczytu).
Serial NO (numer produktu).	Wybór własnego numeru produktu w przypadku używania więcej niż jednego produktu w różnych miejscach.	–
Default Settings (ustawienia standardowe).	Przywracanie ustawień standardowych.	–
Version (wersja oprogramowania).	Numer wersji oprogramowania pojawi się na wyświetlaczu.	–
<b>Ustawienia wyświetlania zdjęć i plików wideo</b>		
Delete Current File (usuń wybrany plik).	Usuwanie zaznaczonego pliku.	–
Delete All Files (usuń wszystkie pliki).	Usuwanie wszystkich plików z karty pamięci.	–
Activate Slide Show (włącz pokaz slajdów).	Wyświetlanie zapisanych zdjęć w trybie odtwarzania slajdów.	–
Protect Files (ochrona plików).	Włączenie/wyłączenie opcji zapisu wyświetlanego pliku lub wszystkich plików w formie tylko do odczytu. Aby usunąć pliki tylko do odczytu należy wyłączyć ochronę plików.	–

## KONSERWACJA

### CZYSZCZENIE

W razie potrzeby oczyść obudowę i soczewkę za pomocą miękkiej, suchej i czystej szmatki.

### UWAGA!

**Nie używaj silnych chemikaliów, środków czyszczących ani rozpuszczalników. Nie używaj ściernych środków czyszczących ani żadnych przedmiotów.**



## SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not use or place the product near electric motors or magnets, or other places where it can be exposed to a magnetic field.
- Do not expose the product to extreme (high or low) temperatures. The product is intended to be used at ambient temperatures of 0 to 60°C. High temperatures can reduce the life span of the electronics and very high or very low temperatures can reduce the life span of the battery and damage the plastic parts on the product.
- Format the memory card in the product before using for the first time, either in the product settings menu or in a computer, to reduce the risk of the product or the memory card malfunctioning. The memory card should be formatted at regular intervals to reduce the risk of the product or the memory card malfunctioning.
- If the product has been dusted with sand, carefully blow off the sand and then wipe it with a soft cloth.

### NOTE:

- **Make sure that no water or sand gets into the product. Water, grains of sand and salty dust can damage the product.**
- **Do not immerse the product in water or any other liquid – the casing is water-resistant, but not waterproof.**

## SYMBOLS

	Read the instructions.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

## TECHNICAL DATA

Power supply	6 V, 1 A
Battery	4-8, AA (LR06)
Safety class	IP66
Display	2.31" TFT-LCD
Image sensor	3 megapixel
Detection angle of PIR sensor	60°
Range of PIR sensor	20 m
Memory card (micro SD)	Supports SD, SDHC, SDXC (class 10)
USB port	5-pin Mini USB 2.0

### Video\*

Video file format	AVI
Video coding	MJPG
Resolution	1920 x 1080, 1280 x 720, 720 x 480, 640 x 480

### Photo\*

Image file format	JPG
Resolution	16M/12M/8M/ 5M/3M/1M

\*The trail camera takes photos and films in colour during the day and in black and white at night.

## DESCRIPTION

1. IR LED
2. Eyelet
3. Lens
4. PIR sensor
5. USB port
6. Memory card slot (micro-SD)
7. Battery holder
8. DC input
9. Stand nut
10. Keypad
11. TFT screen
12. Lock
13. Belt fastener

FIG. 1

## USE

### INSERTION AND REMOVAL OF MEMORY CARD

1. Check that the trail camera is switched off before inserting or removing the memory card.
2. Insert the memory card the right way round in the memory card slot. Risk of data corruption or data loss if the memory card is put in the wrong way round.
3. To remove the memory card, press it down with the tip of your finger until it clicks. Lift off the finger. The memory card then springs out of the camera.

### File transfer to a computer

1. Start the camera (put the switch in the ON position) and connect to a computer (PC or Mac) with the supplied micro USB cable. A connection image is shown on the camera display.
2. The video and photo files on the memory card are now accessible from the computer.

#### NOTE:

**File transfer can also be carried out by removing the memory card from the camera and putting it in a card reader.**

## HOW TO USE

### Standby mode

Switch on the power switch (ON). The camera goes in standby mode and automatically takes stills/video sequences according to the settings for the length of intervals and video recordings.

### Switching off

Switch off the switch (OFF).

### Settings mode

Move the switch to settings mode (SET). Stills can be taken in this mode, video sequences can be played manually, and stored photo files and video files can be shown.

### Recording modes

#### *Video/photo*

1. Press the up or down button in SET mode to switch between modes.
2. Move the switch to the ON position when the required recording mode has been selected. A 15 seconds countdown indicates when the camera starts to record.

#### *Video recording*

1. Press the up button to use this mode for video recording.
2. In settings mode (SET), press the right-hand button to start video recording.
3. Press the right-hand button once again to stop video recording.

#### *Taking stills*

1. Press the down button to use this mode to take stills.
2. Press the right-hand button to take a photo.

#### *Display mode*

Use this mode to show stored photo and video files.

1. Press the OK button to show stored video files and use the up or down button to browse through the stored photo and video files.

2. Press the right-hand button to show/play the files, press the menu button to show settings options.

## Settings

1. Press the menu button to go to the settings menu.
2. Browse in the settings menu with the up or down button.
3. Confirm the selected settings option with the OK button.
4. Press the menu button to exit the settings menu.

Setting	Description	Option
<b>Settings for taking stills and video recording</b>		
Mode.	Setting the required recording mode.	Camera/Video/Cam&video.
Photo Resolution.	Setting of resolution for photo files.	16M/12M/8M/5M/3M/1M.
Photo Series.	Setting of the number of photos taken in sequence.	1/2/3 photos.
Video Resolution.	Setting of resolution for video files.	1080 full HD 1920x1080 / 720P 1280x720 640x480 / 320x240.
Timer.	Photos are taken and video files recorded automatically at the set intervals if this setting is activated, regardless of whether the PIR sensor has detected movement.	ON/OFF.
Video Length.	Setting of recording time for video files.	3 to 30 seconds.
Audio Recording.	Activation/deactivation of audio recording	ON/OFF.
Intervals.	Setting of the time from taking a photo and starting a video recording to the next photo and video recording.	5 seconds to 60 minutes.
Sensitivity Motion Sensors.	Setting of the detection range for the PIR sensor.	Normal/High/Low.
Time Lapse.	Activation/deactivation of photographing interval. <b>NOTE: The PIR sensor is disabled when this function is enabled.</b>	ON/OFF.
Language.	Selection of language.	—
Time & Date.	Setting of format for time and date.	Press the OK button and show setting.
Photo Stamp.	Setting of time stamp for files.	Off/Date/Date & time

Password Protection.	Setting of password as protection from unauthorised intervention.	ON/OFF.
Beep Sound.	Activation/deactivation of beep sound.	ON/OFF.
Format Memory Card.	Formatting of micro SD memory card.	Yes/No (Yes means that the memory card is formatted and that read-only files are also deleted).
Serial NO.	Setting of own device number when using several devices at different places.	–
Default Settings.	Resetting of default settings.	–
Version.	Software version number shown on the display.	–
<b>Setting for display of photo and video files</b>		
Delete Current File.	Deletion of marked file.	–
Delete All Files.	Deletion of all files on the memory card.	–
Activate Slide Show.	Display of saved photo files as slide show.	–
Protect Files.	Activation/deactivation of read-only for the displayed file or for all files. Read-only files cannot be deleted before read-only is disabled.	–

## MAINTENANCE

### CLEANING

Clean the casing and lens with a soft, dry and clean cloth when necessary.

#### NOTE:

**Do not use strong chemicals, detergents or solvents. Do not use abrasive detergents or utensils.**

## SICHERHEITSHINWEISE

- Das Produkt nicht in der Nähe von Elektromotoren oder Magneten oder an anderen Stellen mit starken Magnetfeldern verwenden oder ablegen.
- Das Produkt keinen extrem hohen oder extrem niedrigen Temperaturen aussetzen. Das Produkt ist für die Verwendung bei Umgebungstemperaturen von 0 bis 60 °C konzipiert. Hohe Temperaturen können die Lebensdauer der Elektronik verkürzen, und sehr hohe oder sehr niedrige Temperaturen verkürzen die Batterielebensdauer und können Schäden an den Kunststoffteilen des Produkts hervorrufen.
- Die Speicherkarte des Produkts vor der erstmaligen Verwendung formatieren (entweder im Einstellungsmenü des Produkts oder an einem Computer), um das Risiko von Funktionsstörungen des Produkts oder der Speicherkarte zu minimieren. Anschließend sollte die Speicherkarte regelmäßig formatiert werden, um das Risiko von Funktionsstörungen des Produkts oder der Speicherkarte zu minimieren.
- Wenn Sand auf das Produkt gelangt ist, den Sand vorsichtig wegpusten und erst dann das Produkt mit einem weichen Tuch abwischen.

### ACHTUNG!

- **Darauf achten, dass kein Wasser oder Sand in das Produkt eindringt. Wasser, Sandkörner und salzhaltiger Staub können das Produkt beschädigen.**
- **Das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen – das Gehäuse ist wetterfest, aber nicht wasserdicht.**

## SYMBOLS

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Zulassung gemäß den geltenden Richtlinien/Verordnungen.
	Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.

## TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung	6 V, 1 A
Batterie	4-8 Stk., AA (LR06)
Schutzklasse	IP66
Bildschirm	2,31-ZOLL-TFT-LCD
Bildsensor	3 Megapixel
Abtastwinkel des PIR-Sensors	60°
Reichweite des PIR-Sensors	20 m
Speicherkarte (Micro-SD)	Unterstützt SD, SDHC, SDXC (Klasse 10)
USB-Anschluss	Mini-USB 2.0 (5-polig)

### Video\*

Videodateiformat	AVI
Videokodierung	MJPEG
Auflösung	1920 x 1080, 1280 x 720, 720 x 480, 640 x 480

### Foto\*

Bilddateiformat	JPG
Auflösung	16 M/12 M/8 M/ 5 M/3 M/1 M

\* Die Wildkamera fotografiert/filmt tagsüber in Farbe und nachts in Schwarz-weiß.

## BESCHREIBUNG

1. *IR-LED*
2. *Verschlusöse*
3. *Objektiv*

4. *PIR-Sensor*
5. *USB-Anschluss*
6. *Speicherkarten-Steckplatz (Micro-SD)*
7. *Batteriehalterung*
8. *DC-Eingang*
9. *Stativmutter*
10. *Tastenfeld*
11. *TFT-Display*
12. *Schloss*
13. *Gürtelbefestigung*

#### ABB. 1

## BEDIENUNG

### EINSETZEN UND ENTFERNEN DER SPEICHERKARTE

1. Vor dem Einsetzen oder Entfernen der Speicherkarte prüfen, ob die Wildkamera ausgeschaltet ist.
2. Die Speicherkarte richtig herum in den Steckplatz einsetzen. Wird die Speicherkarte falsch eingesetzt, besteht die Gefahr von Datenbeschädigung oder -verlust.
3. Zum Entfernen der Speicherkarte die Karte mit der Fingerspitze nach unten drücken, bis ein Klicken zu hören ist. Dann den Finger lösen. Die Speicherkarte fährt aus der Wildkamera.

### Übertragung von Dateien auf den Computer

1. Die Wildkamera starten (den Betriebsschalter auf ON stellen) und mit dem beiliegenden Micro-USB-Kabel an einen Computer (PC oder Mac) anschließen. Auf dem Display der Wildkamera wird ein Verbindungsbildschirm angezeigt.

2. Nun können Sie vom Computer aus auf die Video- und Bilddateien der Speicherkarte zugreifen.

#### ACHTUNG!

**Dateien können auch übertragen werden, indem die Speicherkarte aus der Wildkamera entfernt und in einen Kartenleser eingesetzt wird.**

#### GEBRAUCH

##### Standby-Modus

Den Betriebsschalter in die Position EIN (ON) stellen. Die Wildkamera schaltet in den Standby-Modus und nimmt automatisch Standbilder/Videsequenzen gemäß den Einstellungen für das Intervall und die Videoaufzeichnungsdauer auf.

##### Abschalten

Den Betriebsschalter in die Position AUS (OFF) stellen.

##### Einstellungsmodus

Den Betriebsschalter in den Einstellungsmodus (SET) stellen. In diesem Modus können Standbilder und Videosequenzen manuell aufgenommen werden. Außerdem können gespeicherte Bild- und Videodateien angezeigt werden.

#### Aufnahmemodi

##### Video/Foto

1. Die Auf- oder Ab-Taste im Modus SET drücken, um zwischen den Modi zu wechseln.
2. Den Betriebsschalter in die Position ON stellen, wenn der gewünschte Aufnahmemodus gewählt wurde.

Ein 15-s-Countdown zeigt an, wann die Wildkamera mit dem Aufnehmen beginnt.

### **Videoaufnahme**

1. Die Auf-Taste drücken, um diesen Modus für Videoaufnahmen zu verwenden.
2. Im Einstellungsmodus (SET) die Rechts-Taste drücken, um die Videoaufnahme zu starten.
3. Die Rechts-Taste erneut drücken, um die Videoaufnahme zu stoppen.

### **Standbildaufnahme**

1. Die Ab-Taste drücken, um diesen Modus für Standbildaufnahmen zu verwenden.
2. Die Rechts-Taste drücken, um ein Bild aufzunehmen.

### **Anzeigemodus**

Dieser Modus wird verwendet, um gespeicherte Bild- und Videodateien anzuzeigen.

1. Die OK-Taste drücken, um gespeicherte Videodateien anzuzeigen. Die Auf- bzw. Ab-Taste drücken, um die gespeicherten Bild- und Videodateien durchzublätern.
2. Die Rechts-Taste drücken, um die Dateien anzuzeigen/wiederzugeben; die Menütaste drücken, um die Einstellungsalternativen anzuzeigen.

## **Einstellungen**

1. Die Menütaste einmal drücken, um das Einstellungsmenü aufzurufen.
2. Das Einstellungsmenü mithilfe der Auf- oder Ab-Taste durchblättern.
3. Die gewünschte Einstellungsoption mit der OK-Taste bestätigen.
4. Die Menütaste drücken, um das Einstellungsmenü zu verlassen.

## **PFLEGE**

### **REINIGUNG**

Gehäuse und Objektiv bei Bedarf mit einem weichen, trockenen und sauberen Tuch reinigen.

### **ACHTUNG!**

**Keine ätzenden Chemikalien, Reinigungsmittel oder Lösungsmittel verwenden. Keine Scheuermittel oder scheuernden Gegenstände verwenden.**

Einstellung	Beschreibung	Optionen
<b>Einstellungen für die Standbild- und Videoaufnahme</b>		
Mode (Modus).	Einstellung des gewünschten Aufnahmemodus.	Camera/Video/Cam&video.
Photo Resolution (Auflösung der Bilddateien).	Einstellung der Auflösung von Bilddateien.	16 M/12 M/8 M/5 M/3 M/1 M.
Photo Series (Serienaufnahme).	Einstellung der Anzahl der Bilder, die bei der Serienaufnahme aufgenommen werden.	1/2/3 Bilder.
Video Resolution (Auflösung der Videodateien).	Einstellung der Auflösung von Videodateien.	1080 full HD 1920x1080 / 720P 1280x720 640x480 / 320x240.
Timer (Intervallsteuerung)	Wenn diese Einstellung aktiviert wird, werden gemäß dem eingestellten Zeitintervall automatisch Bilder oder Videos aufgenommen, und zwar unabhängig davon, ob der PIR-Sensor eine Bewegung erkannt hat.	EIN/AUS.
Video Length (Aufnahmedauer).	Einstellung der Aufnahmedauer von Videodateien.	3 bis 30 Sekunden.
Audio Recording (Tonaufnahme).	Aktivierung/Deaktivierung der Tonaufnahme.	EIN/AUS.
Intervals (Zeitintervalle).	Einstellung der Zeit von Beginn der Bild- bzw. Videoaufnahme bis zum Beginn der nächsten Aufnahme.	5 Sekunden bis 60 Minuten.
Sensitivity Motion Sensors (Empfindlichkeit des Bewegungssensors).	Einstellung des Erkennungsabstands des PIR-Sensors.	Normal/Hoch/Niedrig.
Time Lapse (Intervallfotografie).	Aktivierung/Deaktivierung der Intervallfotografie. <b>HINWEIS: Der PIR-Sensor ist deaktiviert, solange diese Funktion aktiviert ist.</b>	EIN/AUS.
Sprache.	Wahl der Sprache.	–

Time & Date (Uhrzeit und Datum).	Einstellung des Formats für die Datums- und Uhrzeitanzeige.	Die OK-Taste drücken und die Einstellung vornehmen.
Photo Stamp (Zeitstempel).	Einstellung des Zeitstempels für Dateien.	Aus/Datum/Datum und Uhrzeit.
Password Protection (Passwortschutz).	Einstellung des Passworts zum Schutz vor unbefugtem Zugriff.	EIN/AUS.
Beep Sound (akustisches Signal).	Aktivierung/Deaktivierung von akustischen Signalen.	EIN/AUS.
Format Memory Card (Formatierung der Speicherkarte).	Formatierung der Micro-SD-Speicherkarte.	Ja/Nein (Ja bedeutet, dass die Speicherkarte formatiert wird und auch schreibgeschützte Dateien gelöscht werden).
Serial NO (Gerätenummer).	Einstellung einer eigenen Gerätenummer bei Verwendung mehrerer Geräte an verschiedenen Orten.	–
Default Settings (Standardeinstellungen).	Zurücksetzen auf die Standardeinstellungen.	–
Version (Softwareversion).	Die Versionsnummer der Software wird auf dem Bildschirm angezeigt.	–
<b>Einstellung für die Anzeige von Bild- und Videodateien</b>		
Delete Current File (aktuelle Datei löschen).	Löschen der markierten Datei.	–
Delete All Files (alle Dateien löschen).	Löschen sämtlicher Dateien auf der Speicherkarte.	–
Activate Slide Show (Slideshow starten).	Anzeige der gespeicherten Bilddateien als Slideshow.	–
Protect Files (Schreibschutz).	Aktivierung/Deaktivierung des Schreibschutzes für die angezeigte Datei oder für sämtliche Dateien. Schreibgeschützte Dateien können erst gelöscht werden, wenn der Schreibschutz deaktiviert wurde.	–



## TURVALLISUUSOHJEET

- Älä käytä tai sijoita tuotetta sähkömoottoreiden tai magneettien läheisyyteen tai muihin paikkoihin, joissa se voi altistua magneettikentille.
- Älä altista tuotetta äärimmäisille (korkeille tai matalille) lämpötiloille. Tuote on tarkoitettu käytettäväksi ympäristön lämpötiloissa 0–60 °C. Korkea lämpötila voi lyhentää elektroniikan käyttöikää, ja erittäin korkea tai erittäin matala lämpötila lyhentää akun käyttöikää ja voi vahingoittaa tuotteen muoviosia.
- Alusta tuotteen muistikortti ennen ensimmäistä käyttökertaa joko tuotteen asetusvalikossa tai tietokoneessa, jotta vähennät tuotteen tai muistikortin toimintahäiriöiden riskiä. Muistikortti on tämän jälkeen alustettava säännöllisesti, jotta vähennetään tuotteen tai muistikortin toimintahäiriöiden riskiä.
- Puhalla hiekka varovasti pois ja pyyhi se vasta sitten pehmeällä liinalla.

## HUOM!

- **Varmista, että vettä tai hiekkaa ei pääse tunkeutumaan tuotteeseen. Vesi, hiekanjyvät ja suolainen pöly voivat vahingoittaa tuotetta.**
- **Älä upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin - kotelo on säänkestävä mutta ei vesitiivis.**

## SYMBOLIT

	Lue käyttöohje.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

## TEKNISET TIEDOT

Käyttöjännite	6 V, 1 A
Akku	4–8 kpl AA(LR06)
Suojausluokka	IP66
Näyttö	2,31" TFT-LCD
Kuvakenno	3 megapikseliä
PIR-anturin havaintokulma	60°
PIR-anturin kantama	20 m
Muistikortti (micro SD)	Tukee SD, SDHC, SDXC (luokka 10)
USB-portti	5-nastainen mini USB 2.0

### Video\*

Videotiedostomuoto	AVI
Videokoodaus	MJPEG
Tarkkuus	1920 x 1080, 1280 x 720, 720 x 480, 640 x 480

### Valokuvat\*

Kuvatiedostomuoto	JPG
Tarkkuus	16 M/12 M/8 M/ 5 M/3 M/1 M

\* Riistakamera kuvaa päivällä värillisenä ja yöllä mustavalkoisena.

## KUVAUS

1. IR-valodiodi
2. Lukitussilmukka
3. Objektiivi
4. PIR-anturi
5. USB-portti
6. Muistikorttipaikka (micro-SD)
7. Akkukiinnike
8. DC-tulo
9. Kolmijalan mutteri
10. Painikkeet
11. TFT-sermi
12. Lukko
13. Vyökiinnike

### KUVA 1

## KÄYTTÖ

### MUISTIKORTIN ASENNUS JA IRROTUS

1. Varmista, että kameran virta on katkaistu ennen muistikortin asettamista tai poistamista.
2. Aseta muistikortti oikein päin muistikorttipaikkaan. Tietojen pilaantumisen tai menetyksen vaara, jos muistikortti asetetaan väärin.
3. Voit poistaa muistikortin painamalla sitä sormenpäällä alaspäin, kunnes se napsahtaa. Nosta sitten sormea. Muistikortti ponnahtaa ulos riistakamerasta.

### Tiedoston siirto tietokoneeseen

1. Kytke riistakamera päälle (asetta virtakytkin asentoon ON) ja liitä se tietokoneeseen (PC tai Mac) mukana toimitetulla mikro-USB-kaapelilla. Kameran näyttöön tulee liitäntänäyttö.
2. Muistikortilla olevat video- ja kuvatiedostot ovat nyt käytettävissä tietokoneella.

### HUOM!

**Tiedostonsiirto voidaan tehdä myös poistamalla muistikortti kamerasta ja asettamalla se kortinlukijaan.**

## KÄYTTÖ

### Valmiustila

Käännä kytkin asentoon ON. Riistakamera siirtyy valmiustilaan ja ottaa automaattisesti stillkuvia/videosarjoja intervalli- ja videokuvauksen pituusasetusten mukaisesti.

### Sammutus

Käännä kytkin asentoon OFF.

### Asetustila

Siirrä virtakytkin asetustilaan (SET). Tässä tilassa voidaan ottaa stillkuvia ja tallentaa videojaksoja manuaalisesti sekä näyttää tallennettuja kuva- ja videotiedostoja.

### Kuvaustilat

#### Video/Kuva

1. SET-tilassa voit vaihtaa tilojen välillä painamalla ylös- tai alas-painiketta.
2. Kun haluttu kuvaustila on valittu, siirrä virtakytkin ON-asentoon. 15 sekunnin lähtölaskenta osoittaa, milloin riistakamera aloittaa kuvauksen.

#### Videokuvaus

1. Paina ylös-painiketta käyttääksesi tätä tilaa videokuvaukseen.
2. Aloita videon kuvaus asetustilassa (SET) painamalla oikeaa painiketta.
3. Lopeta videokuvaus painamalla oikeaa painiketta toisen kerran.

#### Valokuvaus

1. Paina alas-painiketta käyttääksesi tätä tilaa valokuvien kuvaamiseen.
2. Ota kuva painamalla oikeaa painiketta.

#### Näyttötila

Tässä tilassa voit katsella tallennettuja kuva- ja videotiedostoja.

1. Näytä tallennetut videotiedostot painamalla OK-painiketta ja selaa tallennettuja kuva- ja videotiedostoja ylös- tai alas-painikkeella.
2. Paina oikeanpuoleista painiketta tiedostojen katselemiseksi/toistamiseksi, paina valikkopainiketta asetusvaihtoehtojen katselemiseksi.

## Asetukset

1. Siirry asetusvalikkoon painamalla kerran valikkopainiketta.
2. Selaa asetusvalikkoa ylös- tai alas-painikkeella.
3. Vahvasta valitut asetusvaihtoehdot OK-painikkeella.
4. Poistu asetusvalikosta painamalla valikkopainiketta.

Asetus	Kuvaus	Vaihtoehto
<b>Valokuvauksen ja videokuvauksen asetukset</b>		
Mode (tila).	Halutun kuvaustilan asettaminen.	Camera/Video/Cam&Video.
Photo Resolution (kuvatiedostojen resoluutio).	Kuvatiedostojen resoluution asettaminen.	16 M/12 M/8 M/5 M/3 M/1 M.
Photo Series (kuvasarja).	Määrittää kuvasarjassa otettavien kuvien määrän.	1/2/3 kuvaa.
Video Resolution (videotiedostojen resoluutio).	Videotiedostojen resoluution asettaminen.	1080 full HD 1920x1080 / 720P 1280x720 640x480 / 320x240.
Timer (intervalliohjaus).	Kun tämä asetus on aktivoitu, kuvat tai videot kuvataan automaattisesti asetetulla aikavälillä riippumatta siitä, onko PIR-anturi havainnut liikettä.	PÄÄLLE/POIS.
Videon pituus (tallennusaika).	Videotiedostojen tallennusajan asettaminen.	3–30 sekunder.
Audio Recording (äänitys)	Äänen äänityksen aktivointi/deaktivointi.	PÄÄLLE/POIS.
Intervals (aikavälit).	Valokuvan ottamisesta seuraavan kuvan ottamiseen tai videokuvauksen aloittamisesta seuraavan kuvauksen aloittamiseen.	5 sekunnista 60 minuuttiin.
Sensitivity Motion Sensors (liikeanturien herkkyys).	PIR-anturin tunnistusetäisyyden asettaminen.	Normaali/korkea/matala.
Time Lapse (intervallikuvaus).	Intervallikuvauksen aktivointi/deaktivointi. <b>HUOM! PIR-anturi on pois käytöstä niin kauan kuin tämä toiminto on aktivoitu.</b>	PÄÄLLE/POIS.
Kieli.	Kielen valinta.	—
Time & Date (aika ja päivämäärä).	Kellonajan ja päivämäärän formaatin asettaminen.	Paina OK ja valitse asetus.
Photo Stamp (aikaleima).	Tiedostojen aikaleimauksen asettaminen.	Pois/Päiväys/Päiväys ja kellonaika

Password Protection (salanasuojaus).	Salasanojen asettaminen suojaamaan luvattomalta käytöltä.	PÄÄLLE/POIS.
Beep Sound (merkkiääni).	Merkkiäänen aktivointi/deaktivointi.	PÄÄLLE/POIS.
Format Memory Card (muistikortin alustaminen).	Micro SD-muistikortin alustaminen.	Kyllä/Ei (Kyllä tarkoittaa, että muistikortti alustetaan ja myös kirjoitussuojatut tiedostot häviävät).
Serial NO (laitteen numero).	Oman laitenumeron asettaminen, kun käytetään useita laitteita eri paikoissa.	–
Default Settings (oletusasetukset).	Oletusasetusten palauttaminen.	–
Version (ohjelmaversio).	Ohjelmiston versionumero näkyy näytössä.	–
<b>Kuva- ja videotiedostojen näyttöasetus</b>		
Delete Current File (pista nykyinen tiedosto).	Valitun tiedoston poistaminen.	–
Delete All Files (pista kaikki tiedostot).	Kaikkien tiedostojen poistaminen muistikortilta.	–
Activate Slide Show (käynnistä diaesitys).	Näyttää tallennetut kuvatiedostot diaesityksenä.	–
Protect Files (kirjoitussuojaa).	Kirjoitussuojauksen ottaminen käyttöön tai poistaminen käytöstä näytettävälle tiedostolle tai kaikille tiedostoille. Kirjoitussuojattuja tiedostoja ei voi poistaa ennen kuin kirjoitussuojaus on poistettu käytöstä.	–

## HUOLTO

### PUHDISTUS

Puhdista tarvittaessa kotelo ja linssi pehmeällä, kuivalla ja puhtaalla liinalla.

### HUOM!

**Älä käytä voimakkaita kemikaaleja, pesuaineita tai liuottimia. Älä käytä hankaavia puhdistusaineita tai esineitä.**




## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ne pas utiliser ou placer le produit à proximité de moteurs électriques, d'aimants ou analogues, ou tout autre endroit où il pourrait être exposé à un champ magnétique.
- Ne pas exposer le produit à des températures excessives (élevées ou basses). Le produit est destiné à être utilisé à une température ambiante entre 0 et 60 °C. Une température élevée peut raccourcir la durée de vie de l'électronique tandis qu'une température très élevée ou très basse peut raccourcir la durée de vie de la pile et peut endommager les pièces en plastique du produit.
- Formatez la carte mémoire du produit avant la première utilisation, soit dans le menu des paramètres du produit, soit sur un ordinateur, afin de réduire le risque de dysfonctionnement du produit ou de la carte mémoire. La carte mémoire doit ensuite être formatée régulièrement pour réduire le risque de dysfonctionnement du produit ou de la carte mémoire.
- Si le produit est entré en contact avec du sable, soufflez le sable délicatement et seulement après, essuyez le produit à l'aide d'un chiffon doux.

### REMARQUE !

- **Veillez à ce que de l'eau ou du sable ne s'infilte pas dans le produit. L'eau, les grains de sable et les poussières salées peuvent endommager le produit.**
- **Ne jamais plonger le produit dans de l'eau ou tout autre liquide. Le boîtier résiste à l'eau sans toutefois être étanche.**

## PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Homologué selon les directives/règlements en vigueur.
	Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation électrique	6 V, 1 A
Batterie	4-8 piles, AA (LR06)
Classe de protection	IP66
Écran	2,31" TFT-LCD
Capteur d'image	3 mégapixels
Angle de détection du capteur PIR	60°
Portée du capteur PIR	20 m
Carte mémoire	Prend en charge SD, (micro SD) SDHC, SDXC (classe 10)
Port USB	Mini-USB 2.0 à 5 broches

### Vidéo\*

Format de fichier vidéo	AVI
Encodage vidéo	MJPG
Résolution	1920 x 1080, 1280 x 720, 720 x 480, 640 x 480

### Photo\*

Format de fichier image	JPG
Résolution	16 M/12 M/8 M/5 M/3 M/1 M

\* La caméra de chasse photographie/filme en couleur la journée et en noir et blanc pendant la nuit.

## DESCRIPTION

1. Diodes infrarouges
2. Œillet de verrouillage
3. Objectif
4. Capteur PIR
5. Port USB
6. Port pour carte mémoire (micro-SD)
7. Fixation de batterie
8. Entrée DC
9. Écrou trépid
10. Clavier
11. Écran TFT
12. Fermeture
13. Fixation de ceinture

FIG. 1

## UTILISATION

### INSERTION ET RETRAIT DE LA CARTE MÉMOIRE

1. Avant d'insérer ou de retirer la carte mémoire, vérifiez si la caméra de chasse est éteinte.
2. Insérez la carte mémoire du bon côté dans la fente de carte mémoire. Risque de corruption ou de perte de données si la carte mémoire n'est pas insérée correctement.
3. Pour retirer la carte mémoire, enfoncez-la du bout du doigt jusqu'à ce qu'elle s'encliquette. Retirez ensuite le doigt. La carte mémoire est alors éjectée de la caméra de chasse.

### Transfert de fichiers vers un ordinateur

1. Allumez la caméra de chasse (mettez l'interrupteur en position ON) et branchez-la à un ordinateur (PC ou Mac) à l'aide

du câble micro-USB fourni. Un écran de connexion s'affiche à l'écran de la caméra de chasse.

2. Les fichiers vidéo et image sur la carte mémoire sont alors accessibles depuis l'ordinateur.

### REMARQUE !

**Le transfert de fichiers peut également être effectué en retirant la carte mémoire de la caméra de chasse et en l'insérant dans un lecteur de carte.**

## UTILISATION

### Mode veille

Basculez l'interrupteur en position ON (marche). La caméra de chasse passe en mode veille et capture automatiquement des images fixes/séquences vidéo en fonction des paramètres d'intervalle et de longueur d'enregistrement vidéo.

### Extinction

Basculez l'interrupteur en position OFF (arrêt).

### Mode de réglage

Mettez l'interrupteur en position de réglage (SET). Ce mode permet d'enregistrer des images fixes et des séquences vidéo manuellement, et de visualiser les fichiers image et vidéo en mémoire.

## Modes d'enregistrement

### Vidéo/photo

1. Appuyez sur le bouton du haut ou du bas en mode SET pour basculer entre les modes.
2. Déplacez l'interrupteur en position ON quand le mode d'enregistrement est

sélectionné. Un compte à rebours de 15 secondes indique quand la caméra de chasse commence à enregistrer.

### **Enregistrement de vidéos**

1. Appuyez sur le bouton du haut pour utiliser ce mode et enregistrer des vidéos.
2. Dans le mode de réglage (SET), appuyez sur le bouton de droite pour démarrer l'enregistrement de vidéos.
3. Appuyez à nouveau sur le bouton de droite pour arrêter le mode d'enregistrement de vidéo.

### **Capture d'images fixes**

1. Appuyez sur le bouton du bas pour utiliser ce mode et prendre des images fixes.
2. Appuyez sur le bouton de droite pour prendre une photo.

### **Mode visualisation**

Utilisez ce mode pour visualiser des fichiers image et vidéo en mémoire.

1. Appuyez sur le bouton OK pour visualiser des fichiers vidéo en mémoire et utilisez le bouton du haut ou du bas pour faire défiler les fichiers image et vidéo en mémoire.
2. Appuyez sur le bouton de droite pour afficher/lire les fichiers et appuyez sur le bouton Menu pour afficher les options de réglage.

### **Paramètres**

1. Appuyez une fois sur bouton Menu pour ouvrir le menu des paramètres.
2. Faites défiler le menu des paramètres à l'aide du bouton du haut ou du bas.
3. Confirmez l'option de réglage sélectionnée à l'aide du bouton OK.
4. Appuyez une fois sur bouton Menu pour sortir du menu des paramètres.

### **ENTRETIEN**

#### **NETTOYAGE**

Si nécessaire, nettoyez le boîtier et l'objectif à l'aide d'un chiffon doux, sec et propre.

#### **REMARQUE !**

**N'utilisez pas de produits chimiques puissants, de détergents ou de solvants. Ne pas utiliser de détergents ou d'ustensiles abrasifs.**

Paramètres	Description	Options
<b>Paramètres de capture d'images et d'enregistrement de vidéos</b>		
Mode.	Réglage du mode d'enregistrement souhaité.	Caméra/vidéo/cam&vidéo.
Photo Resolution (résolution des fichiers image).	Réglage de la résolution des fichiers image.	16 M/12 M/8 M/5 M/3 M/1 M.
Photo Series (photos en rafale).	Réglage du nombre d'images lors de la prise en rafale.	1/2/3 images.
Vidéo Resolution (résolution des fichiers vidéo).	Réglage de la résolution des fichiers vidéo.	1080 full HD 1920 x 1080/720P 1280 x 720 640 x 480/320 x 240.
Timer (prise par intermittence).	Si ce paramètre est activé, les images sont prises automatiquement ou les fichiers vidéo sont enregistrés à un intervalle de temps défini, que le capteur PIR ait détecté un mouvement ou non.	MARCHE/ARRÊT.
Video Length (durée de l'enregistrement).	Réglage de la durée d'enregistrement des fichiers vidéo.	De 3 à 30 secondes.
Audio Recording (enregistrement audio).	Activation/désactivation de l'enregistrement audio.	MARCHE/ARRÊT.
Intervals (intervalle de temps).	Réglage de la durée entre une capture d'image ou le début d'un enregistrement vidéo jusqu'à la capture ou le début de l'enregistrement suivant.	De 5 secondes à 60 minutes.
Sensitivity Motion Sensors (sensibilité des capteurs de mouvement).	Réglage de la distance de détection du capteur PIR.	Normal/Haut/Bas.
Time Lapse (photographie par intermittence).	Activation/désactivation de la photographie par intermittence. <b>REMARQUE ! Le capteur PIR est désactivé tant que cette fonction est activée.</b>	MARCHE/ARRÊT.
Langue.	Sélection de la langue.	—

Time & Date (heure et date).	Réglage du format de l'affichage de l'heure et de la date.	Appuyez sur le bouton « OK » et indiquez le réglage.
Photo Stamp (horodatage des photos).	Réglage de l'horodatage des fichiers.	Arrêt/Date/Date et heure
Password Protection (protection par mot de passe).	Définition d'un mot de passe de protection contre toute intervention non autorisée.	MARCHE/ARRÊT.
Beep Sound (signal sonore).	Activation/désactivation du signal sonore.	MARCHE/ARRÊT.
Format Memory Card (formatage de la carte mémoire).	Formatage de la carte mémoire micro-SD.	Oui/Non (Oui signifie que la carte mémoire est formatée et que les fichiers en lecture seule sont également supprimés).
N° de série (numéro d'unité).	Réglage d'un numéro d'unité propre en cas d'utilisation de plusieurs unités à différents endroits.	–
Default Settings (paramètres par défaut).	Retour aux paramètres par défaut.	–
Version (version du logiciel).	Le numéro de version du logiciel s'affiche à l'écran.	–
<b>Réglage de la visualisation de fichiers image et vidéo</b>		
Delete Current File (supprimer le fichier actuel).	Suppression du fichier sélectionné.	–
Delete All Files (supprimer tous les fichiers).	Suppression de tous les fichiers de la carte mémoire.	–
Activate Slide Show (lancer le diaporama).	Visualisation des fichiers image mémorisés sous forme de diaporama.	–
Protect Files (protection des fichiers).	Activation/désactivation de la lecture seule du fichier visualisé ou de tous les fichiers. Les fichiers en lecture seule ne peuvent pas être supprimés tant que la lecture seule n'est pas désactivée.	–

## VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

- Gebruik of plaats het product niet in de buurt van elektromotoren of magneten of op een andere plek waar het product kan worden blootgesteld aan magnetevelden.
- Stel het product niet bloot aan extreme (hoge of lage) temperaturen. Het product is gemaakt om te worden gebruikt bij een omgevingstemperatuur van 0 tot 60 °C. Hoge temperaturen kunnen de levensduur van de elektronica beperken en een zeer hoge of zeer lage temperatuur vermindert de levensduur van de batterij en kan de plastic onderdelen van het product beschadigen.
- Formateer de geheugenkaart van het product vóór het eerste gebruik om het risico op storingen in het product of van de geheugenkaart te minimaliseren. Dit kunt u doen in het instellingenmenu of op een computer. De geheugenkaart moet vervolgens regelmatig worden geformatteerd om het risico op storingen in het product of van de geheugenkaart te minimaliseren.
- Als het product is bedekt met zand of vuil, blaast u eerst het zand of het vuil voorzichtig weg en wrijft u het daarna met een zachte doek schoon.

### LET OP!

- **Zorg ervoor dat er geen water of zand in het product terecht komt. Water, zandkorrels en zouthoudend stof kunnen het product beschadigen.**
- **Dompel het product niet onder in water of een andere vloeistof. De behuizing is weerbestendig, maar niet waterdicht.**

## SYMBOLLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Goedgekeurd volgens de geldende richtlijnen/verordeningen.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled volgens de geldende voorschriften.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Stroomvoorziening	6 V, 1 A
Batterij/accu	4-8 stuks, AA (LR06)
Elektrische veiligheidsklasse	IP66
Beeldscherm	2,31" TFT-LCD
Beeldsensor	3 megapixel
Detectiehoek PIR-sensor	60°
Bereik PIR-sensor	20 m
Geheugenkaart (micro-SD)	Ondersteunt SD, SDHC, SDXC (klasse 10)
USB-poort	5-polige mini-USB 2.0

### Video\*

Videobestandsindeling	AVI
Videocodering	MJPEG
Nauwkeurigheid	1920 x 1080, 1280 x 720, 720 x 480, 640 x 480

### Foto\*

Beeldbestandsindeling	JPG
Nauwkeurigheid	16 M/12 M/8 M/ 5 M/3 M/1 M

\* De wildcamera maakt overdag foto's/video's in kleur en 's nachts in zwart/wit.

## BESCHRIJVING

1. IR-lichtdiode
2. Vergrendeloog
3. Objectief
4. PIR-sensor

5. USB-poort
6. Geheugenkaartsleuf (micro-SD)
7. Accuvestiging
8. DC-ingang
9. Statiefmoer
10. Knoppen
11. TFT-scherm
12. Slotbeslag
13. Riembevestiging

## AFB. 1

## AANWENDING

### GEHEUGENKAART PLAATSEN EN VERWIJDEREN

1. Zorg ervoor dat de wildcamera is uitgeschakeld voordat de geheugenkaart wordt geplaatst of verwijderd.
2. Plaats de geheugenkaart in de juiste richting in de geheugenkaartsleuf. Als de geheugenkaart verkeerd wordt geplaatst, bestaat het risico op beschadiging of verlies van gegevens.
3. Verwijder de geheugenkaart door deze met uw vingertop naar beneden te drukken tot u een klik hoort. Til vervolgens uw vinger op. De geheugenkaart wordt door een veer uit de wildcamera geworpen.

### Bestandsoverdracht naar computer

1. Schakel de wildcamera in (zet de schakelaar in de stand ON) en sluit deze aan op een computer (PC of Mac) met behulp van de meegeleverde micro-USB-kabel. Op het beeldscherm van de wildcamera wordt een aansluitschermbild weergegeven.
2. De video- en fotobestanden op de geheugenkaart zijn nu beschikbaar via de computer.

### LET OP!

**De bestanden kunnen ook worden overgedragen door de geheugenkaart uit de wildcamera te halen en in een kaartlezer te plaatsen.**

### GEBRUIK

#### Stand-by

Zet de schakelaar in de stand AAN (ON). De wildcamera komt in de stand-bystand en maakt automatisch foto's of video's overeenkomstig de instellingen voor intervallen en de lengte van de video-opnamen.

#### Uitschakelen

Zet de schakelaar in de stand UIT (OFF).

#### Instelmodus

Zet de schakelaar in de instelmodus (stand SET). In deze modus kunnen handmatig foto's worden genomen en video-opnamen worden gemaakt en kunnen opgeslagen beeld- en videobestanden worden weergegeven.

#### Opnamemodus

##### Video/foto

1. Druk in de modus SET op de knop omhoog of de knop omlaag om te wisselen tussen de modi.
2. Zet de schakelaar in de stand ON na het selecteren van de gewenste opnamemodus. Er wordt 15 seconden afgeteld en daarna begint de wildcamera met opnemen.

### Video-opname

1. Druk op de knop omhoog om deze modus voor video-opname te gebruiken.
2. In de instelmodus (SET) drukt u op de rechterknop om het opnemen van de video te starten.
3. Druk nogmaals op de rechterknop om te stoppen met het opnemen van de video.

### Fotograferen

1. Druk op de knop omlaag om deze modus voor fotografie te gebruiken.
2. Druk op de rechterknop om een foto te nemen.

### Weergavemodus

Gebruik deze modus om opgeslagen beeld- en videobestanden te bekijken.

1. Druk op de knop OK om opgeslagen videobestanden te bekijken en gebruik de knoppen omhoog en omlaag om door de opgeslagen foto- en videobestanden te bladeren.
2. Druk op de rechterknop om de bestanden weer te geven/af te spelen, druk op de menuknop om instelopties weer te geven.

### Instellingen

1. Druk één keer op de menuknop om naar het instellingenmenu te gaan.
2. Blader door het instellingenmenu met behulp van de knoppen omhoog en omlaag.
3. Bevestig de gekozen insteloptie met behulp van de knop OK.
4. Druk op de menuknop om het instellingenmenu te verlaten.

## ONDERHOUD

### REINIGING

Reinig de behuizing en de lens indien nodig met een zachte, droge en schone doek.

### LET OP!

**Gebruik geen agressieve chemicaliën, schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen. Gebruik geen schuurmiddelen of schurende voorwerpen.**

Instelling	Beschrijving	Optie
<b>Instellingen voor fotografie en video-opname</b>		
Mode (modus).	Instellen van de gewenste opnamemodus.	Camera/Video/Cam&video.
Photo Resolution (resolutie voor beeldbestanden).	Instellen van de resolutie voor beeldbestanden.	16 M/12 M/8 M/5 M/3 M/1 M.
Photo Series (fotoreeks maken).	Instellen van het aantal foto's waaruit de reeks moet bestaan.	1/2/3 foto's.
Video Resolution (resolutie voor videobestanden).	Instellen van de resolutie voor videobestanden.	1080 Full HD 1920x1080 / 720P 1280x720 640x480 / 320x240.
Timer (intervalregeling).	Als deze instelling wordt geactiveerd, worden er automatisch foto's gemaakt of video's opgenomen met het ingestelde tijdsinterval, ongeacht of de PIR-sensor beweging heeft gedetecteerd.	TOT/VAN.
Video Length (opnameduur).	Instellen van de opnameduur voor videobestanden.	3 tot 30 seconden.
Audio Recording (audio-opname).	In-/uitschakelen van audio-opname.	TOT/VAN.
Intervals (tijdsinterval)	Instellen van de tijd tussen het nemen van een foto/maken van een video en het volgende moment waarop een foto wordt genomen/video wordt gemaakt.	5 seconden tot 60 minuten.
Sensitivity Motion Sensors (gevoeligheid van de bewegingssensor).	Instellen van de detectie-afstand van de PIR-sensor.	Normaal/Hoog/Laag.
Time Lapse (intervalfotografie).	In-/uitschakelen van intervalfotografie. <b>LET OP! De PIR-sensor is uitgeschakeld als deze functie is ingeschakeld.</b>	TOT/VAN.
Taal.	Keuze van de taal.	—
Time & Date (tijd en datum).	Instellen van de indeling voor de datum- en tijdweergave.	Druk op de knop OK en geef de instelling op.
Photo Stamp (tijdstempel).	Instellen van het tijdstempel op de bestanden.	Uit/Datum/Datum & tijd
Password Protection (wachtwoordbescherming).	Instellen van een wachtwoord om te voorkomen dat onbevoegden toegang krijgen tot de camera.	TOT/VAN.
Beep Sound (geluidssignaal).	In-/uitschakelen van geluidssignaal.	TOT/VAN.

Format Memory Card (geheugenkaart formatteren).	Formatteren van de micro-SD-geheugenkaart.	Ja/Nee (Ja betekent dat de geheugenkaart wordt geformatteerd en dat ook tegen schrijven beveiligde bestanden worden verwijderd).
Serial NO (serienummer).	Instellen van een eigen serienummer bij gebruik van meerdere eenheden op verschillende plekken.	–
Default Settings (standaardinstellingen).	Herstellen van de standaardinstellingen.	–
Version (softwareversie).	Het versienummer van de software wordt op het scherm weergegeven.	–
<b>Instelling voor weergave van foto- en videobestanden</b>		
Delete Current File (huidig bestand verwijderen).	Verwijderen van het geselecteerde bestand.	–
Delete All Files (alle bestanden verwijderen).	Verwijderen van alle bestanden op de geheugenkaart.	–
Activate Slide Show (diavoorstelling starten).	De opgeslagen fotobestanden in een diavoorstelling afspelen.	–
Protect Files (schrijfbeveiliging).	In-/uitschakelen van de schrijfbeveiliging voor het weergegeven bestand of voor alle bestanden. Tegen schrijven beveiligde bestanden kunnen niet worden verwijderd voordat de schrijfbeveiliging wordt uitgeschakeld.	–



